

32004R0633

L 100/8

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

6.4.2004

REGULAMENTUL (CE) NR. 633/2003 AL COMISIEI
din 30 martie 2004
de stabilire a normelor de aplicare a regimului licențelor de export în sectorul cărnii de pasăre

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre ⁽¹⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 493/2002 al Comisiei ⁽²⁾, în special articolul 3 alineatul (2), articolul 8 alineatul (12) și articolul 15,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3290/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind adaptările și măsurile tranzitorii necesare în sectorul agricol pentru punerea în aplicare a acordurilor încheiate în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay ⁽³⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1340/98 ⁽⁴⁾, în special articolul 3 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1372/95 al Comisiei din 16 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a regimului licențelor de export în sectorul cărnii de pasăre ⁽⁵⁾ a fost modificat substanțial de mai multe ori ⁽⁶⁾. Din motive de claritate și raționalitate, este necesar ca regulamentul menționat să fie codificat.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 a condiționat orice export de produse, pentru care se solicită o restituire la export, de prezentarea unei licențe de export, cu fixarea în avans a restituirii, cu excepția puilor de o zi. Prin urmare, trebuie să se stabilească normele de aplicare specifice acestui regim pentru sectorul cărnii de pasăre și să se definească, în special, modalitățile de prezentare a cererilor și elementele prevăzute pentru cereri și licențe, completându-se Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului licențelor de import și export și al certificatelor de fixare în

avans pentru produsele agricole ⁽⁷⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 325/2003 ⁽⁸⁾.

- (3) Pentru a asigura o gestionare eficientă a sistemului, trebuie stabilită valoarea garanției pentru licențele de export în cadrul regimului menționat. Având în vedere riscul de speculă, inerent sistemului în sectorul cărnii de pasăre, trebuie prevăzut ca licențele de export să nu fie transmisibile și ca accesul comercianților la acest regim să se facă prin respectarea unor condiții precise. Este necesar să se prevadă condiții speciale de acces pentru licențele de export spre anumite piețe tradiționale pentru a limita cererile speculative care ar putea pune în pericol producțiile specializate destinate acestor piețe în timpul unei perioade tranzitorii.
- (4) Articolul 8 alineatul (11) din Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 prevede ca respectarea obligațiilor ce decurg din acordurile încheiate în cadrul negocierilor comerciale din cadrul Runde Uruguay privind volumul exportului să se asigure prin intermediul licențelor de export. În consecință, trebuie să se stabilească o schemă precisă pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor.
- (5) De asemenea, trebuie prevăzut ca deciziile privind cererile de licențe de export să fie comunicate numai după o perioadă de reflecție. Această perioadă trebuie să permită Comisiei să aprecieze cantitățile cerute, precum și cheltuielile aferente și să prevadă, după caz, măsuri speciale care se aplică în special cererilor în așteptare. În interesul comercianților, este necesar să se prevadă posibilitatea retragerii cererii de licență după stabilirea coeficientului de acceptare.
- (6) Pentru cererile privind cantități mai mici sau egale cu 25 de tone, ar trebui să se permită, la cererea comerciantului, eliberarea imediată a licențelor de export. Cu toate acestea, este necesar ca aceste licențe să fie limitate la operațiunile comerciale pe termen scurt, pentru a se evita sustragerea de la mecanismul prevăzut de prezentul regulament.
- (7) Pentru a asigura o gestiune foarte exactă a cantităților destinate exportului, este necesară o derogare de la regulile privind toleranța prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1291/2000.

⁽¹⁾ JO L 282, 1.11.1975, p. 77.

⁽²⁾ JO L 77, 20.3.2002, p. 7.

⁽³⁾ JO L 349, 31.12.1994, p. 105.

⁽⁴⁾ JO L 184, 27.6.1998, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 133, 17.6.1995, p. 26.

⁽⁶⁾ A se vedea anexa V.

⁽⁷⁾ JO L 152, 24.6.2000, p. 1.

⁽⁸⁾ JO L 47, 21.2.2003, p. 21.

- (8) Pentru a putea gestiona acest sistem, Comisia trebuie să dispună de informații exacte privind cererile de licențe depuse și utilizarea licențelor eliberate. În scopul eficienței administrative, trebuie să se prevadă utilizarea unui model unic pentru comunicările făcute Comisiei de către statele membre.
- (9) Articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 prevede ca, pentru puii de o zi, restituirea la export să poată fi acordată pe baza unei licențe de export *a posteriori*. În consecință, este necesar să se stabilească normele de aplicare a unui astfel de regim, care ar trebui să asigure și controlul eficient al respectării obligațiilor care decurg din acordurile încheiate în cadrul negocierilor comerciale din Runda Uruguay. Cu toate acestea, nu este necesar să se ceară o garanție pentru licențele solicitate după export.
- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de pasăre și ouălor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Orice export de produse din sectorul cărnii de pasăre, pentru care se solicită o restituire la export, cu excepția puilor de o zi de la codurile NC 0105 11, 0105 12 și 0105 19, este condiționat de prezentarea unei licențe de export, cu fixarea în avans a restituirii, în conformitate cu dispozițiile articolelor 2–8.

Articolul 2

(1) Licențele de export sunt valabile nouăzeci de zile de la data eliberării lor efective, în sensul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000.

(2) Cererile de licență și licențele includ, la rubrica 15, descrierea produsului și, la rubrica 16, codul de douăsprezece cifre al produsului din nomenclatura produselor agricole pentru restituirile la export.

(3) Categoriile de produse prevăzute la articolul 14 paragraful al doilea din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, precum și valorile garanției privind licențele de export sunt indicate la anexa I.

(4) Cererile de licență și licențele prezintă, la rubrica 20, cel puțin una din următoarele mențiuni:

- Reglamento (CE) n° 633/2004
- Forordning (EF) nr. 633/2004
- Verordnung (EG) Nr. 633/2004
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004

- Regulation (EC) No 633/2004
- Règlement (CE) n° 633/2004
- Regolamento (CE) n. 633/2004
- Verordening (EG) nr. 633/2004
- Regulamento (CE) n.º 633/2004
- Asetus (EY) N:o 633/2004
- Förordning (EG) nr 633/2004.

(5) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), licențele pentru categoria 6 a, prevăzută la anexa I, sunt valabile timp de cincisprezece zile de la data eliberării efective în sensul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000. În acest caz, prin derogare de la dispozițiile articolului 29 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei ⁽¹⁾, termenul în care produsele pot rămâne în cadrul regimului prevăzut la articolul 5 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Consiliului ⁽²⁾ este egal cu perioada rămasă din perioada de valabilitate a licenței de export.

(6) În cazul licențelor pentru produsele din categoria 6 a, prevăzută la anexa I, este obligatoriu să se exporte spre țara de destinație indicată la rubrica 7 sau spre o altă țară prevăzută la anexa IV.

În acest scop, cererile de licențe, precum și licențele, prezintă cel puțin una din următoarele mențiuni:

(a) la rubrica 20:

- Categoría 6 a)
- Kategori 6 a)
- Kategorie 6a
- Κατηγορία 6α)
- Category 6(a)
- Catégorie 6 a)
- Categoria 6 a)
- Kategorie 6 a)
- Categoria 6 a)
- Tuoteluokka 6a)
- Kategori 6 a)

(b) la rubrica 22:

- Exportación obligatoria a los países mencionados en el anexo IV del Reglamento (CE) n° 633/2004
- Udførsel obligatorisk til lande, der er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 633/2004
- Ausfuhr nach den in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 633/2004 genannten Länder ist verbindlich
- Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 633/2004

⁽¹⁾ JO L 102, 17.4.1999, p. 11.

⁽²⁾ JO L 62, 7.3.1980, p. 5.

- Export obligatory to countries referred to in Annex IV to Regulation (EC) No 633/2004
- Exportation obligatoire vers les pays visés à l'annexe IV du règlement (CE) n° 633/2004
- Esportazione obbligatoria verso paesi elencati nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 633/2004
- Verplichte uitvoer naar landen die zijn vermeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 633/2004
- Exportação obrigatória para países referidos no anexo IV do Regulamento (CE) n.º 633/2004
- Velvoittaa viemään asetuksen (EY) N:o 633/2004 liitteessä IV tarkoitettuihin maihin
- Export obligatorisk till länderna i bilaga IV till förordning (EG) nr 633/2004.

(7) În cazul licențelor pentru produsele din categoria 6 b), prevăzută la anexa I, este obligatoriu să se exporte spre țara de destinație indicată la rubrica 7 sau spre o altă țară care nu este menționată la anexa IV.

În acest scop, cererile de licențe, precum și licențele, prezintă cel puțin una din următoarele mențiuni:

(a) la rubrica 20:

- Categoría 6 b)
- Kategori 6 b)
- Kategorie 6b
- Κατηγορία 6β)
- Category 6(b)
- Catégorie 6 b)
- Categoria 6 b)
- Kategorie 6 b)
- Categoria 6 b)
- Tuoteluokka 6b)
- Kategori 6 b)

(b) la rubrica 22:

- Exportación obligatoria a los países no mencionados en el anexo IV del Reglamento (CE) n° 633/2004
- Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 633/2004
- Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 633/2004 genannten Länder ist verbindlich
- Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 633/2004

- Export obligatory to countries not referred to in Annex IV to Regulation (EC) No 633/2004
- Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe IV du règlement (CE) n° 633/2004
- Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 633/2004
- Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 633/2004
- Exportação obrigatória para países não referidos no anexo IV do Regulamento (CE) n.º 633/2004
- Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EY) N:o 633/2004 liitteessä IV tarkoitettuihin maihin
- Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 633/2004.

Articolul 3

(1) Cererile de licență de export pot fi depuse la autoritățile competente în fiecare săptămână de luni până vineri.

(2) Solicitantul unui licență de export este o persoană fizică sau juridică, care, la momentul depunerii cererii, poate dovedi, la cererea autorităților competente din statele membre, că exercită o activitate de comerț în sectorul cărnii de pasăre timp de cel puțin douăsprezece luni. Cu toate acestea, comercianții cu amănuntul sau restaurantele care își vând produsele consumatorului final nu pot depune cereri.

(3) Licențele de export se eliberează în miercuri care urmează perioadei prevăzute la alineatul (1), dacă, între timp, Comisia nu a luat nici una din măsurile speciale prevăzute la alineatul (4).

(4) În cazul în care cererile de licențe de export se referă la cantități și/sau cheltuieli care depășesc sau riscă să depășească cantitățile normale de desfacere, având în vedere limitele prevăzute la articolul 8 alineatul (11) din Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 și/sau cheltuielile aferente în timpul perioadei considerate, Comisia poate:

- (a) stabili un procentaj unic de acceptare a cantităților solicitate;
- (b) respinge cererile pentru care nu s-au acordat încă licențe de export;
- (c) suspenda depunerea de cereri de licențe de export pentru o perioadă de maxim cinci zile lucrătoare, sub rezerva posibilității suspendării pentru o perioadă mai mare în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 17 din Regulamentul (CEE) nr. 2777/75. În acest caz, cererile de licență de export depuse în perioada de suspendare nu se primesc.

Aceste măsuri pot fi modificate în funcție de categoria produselor și de destinație.

(5) În cazul în care cantitățile solicitate sunt respinse sau reduse, garanția se eliberează imediat pentru orice cantitate pentru care nu s-a onorat cererea.

(6) Prin derogare de la alineatul (3), în cazul în care se stabilește un procentaj unic de acceptare mai mic de 80 %, licența se eliberează cel târziu în a unsprezecea zi lucrătoare de la publicarea acestui procentaj în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În cele zece zile lucrătoare după publicare, comerciantul poate:

- fie să își retragă cererea, în acest caz garanția fiind eliberată imediat;
- fie să solicite eliberarea urgentă a licenței, în acest caz autoritatea competentă eliberându-l fără întârziere, dar cel mai devreme în ziua de eliberare obișnuită din săptămâna respectivă.

(7) Prin derogare de la articolul 3, Comisia poate stabili o altă zi decât miercuri pentru eliberarea licențelor de export, în cazul în care nu se poate respecta această zi.

Articolul 4

(1) La cererea comerciantului, cererile de licențe necesare privind cantități mai mici de 25 de tone de produse nu fac obiectul eventualelor măsuri speciale prevăzute de articolul 3 alineatul (4), iar licențele solicitate se eliberează imediat.

În acest caz, prin derogare de la articolul 2 alineatele (1) și (5), perioada de valabilitate a licențelor se limitează la cinci zile lucrătoare de la data eliberării lor efective în sensul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, iar cererile și licențele prezintă, la rubrica 20, cel puțin una din următoarele mențiuni:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 565/80.
- Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80.
- Fünf Werkstage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz.
- Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.
- Licence valid for five working days and not useable for the application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80.
- Certificat valable 5 jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80.
- Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80.

— Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) Nr. 565/80.

— Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 565/80.

— Todistus on voimassa viisi työpäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa.

— Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

(2) Dacă este necesar, Comisia poate suspenda aplicarea prezentului articol.

Articolul 5

Licențele de export nu sunt transmisibile.

Articolul 6

(1) Cantitatea exportată în limitele toleranței prevăzute la articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 nu dă dreptul la plata restituirii.

(2) La rubrica 22 a licenței, se înscrie cel puțin una din următoarele mențiuni:

- Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
- Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
- Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
- Επιστροφή ισχύουσας για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
- Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
- Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
- Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
- Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
- Tuki on voimassa (...) tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
- Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Articolul 7

(1) Statele membre comunică Comisiei în fiecare vineri începând cu ora 13, prin fax și pentru perioada precedentă:

(a) cererile de licențe de export prevăzute la articolul 1 depuse de luni până vineri în săptămâna în curs, indicând dacă intră sau nu sub incidența articolului 4;

(b) cantitățile pentru care s-au eliberat licențe de export miercuria precedentă, cu excepția licențelor eliberate imediat, care intră sub incidența articolului 4;

(c) cantitățile pentru care s-au retras cererile de licențe de export, în cazul prevăzut la articolul 3 alineatul (6), în cursul săptămânii precedente.

(2) Comunicarea cererilor prevăzute la alineatul (1) litera (a) precizează:

(a) cantitatea în greutate produs pentru fiecare categorie prevăzută la articolul 2 alineatul (3);

(b) distribuirea în funcție de destinație a cantității pentru fiecare categorie în cazul în care valoarea restituirii variază în funcție de destinație;

(c) valoarea restituirii aplicabile;

(d) valoarea totală a restituirii în euro fixată în avans pe categorii.

(3) Statele membre comunică lunar Comisiei, după expirarea perioadei de valabilitate a licențelor, cantitatea licențelor de export neutilizată.

(4) Toate comunicările prevăzute la alineatele (1) și (3), inclusiv cele „vide”, se fac în conformitate cu modelul reprodus la anexa II.

Articolul 8

(1) Pentru puii de la codurile NC 0105 11, 0105 12 și 0105 19, comercianții declară în momentul îndeplinirii formalităților vamale de export că intenționează să ceară restituirea la export.

(2) Comercianții depun la autoritățile competente, în termen de cel mult două zile lucrătoare după export, cererea de licență de

export *a posteriori* pentru puii exportati. Cererea de licență și licența conțin, la rubrica 20, mențiunea „*a posteriori*” și biroul vamal unde au fost îndeplinite formalitățile, precum și data exportului în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, nu se solicită nici o garanție.

(3) Comisiei îi sunt comunicate în fiecare vineri de către statele membre, începând cu ora 13, prin fax, numărul de licențe de export *a posteriori* solicitate sau absența de cereri în timpul săptămânii în curs. Comunicările se efectuează în conformitate cu modelul reprodus la anexa II și precizează, după caz, detaliile prevăzute la articolul 7 alineatul (2).

(4) Licențele de export *a posteriori* se eliberează miercuria următoare, în măsura în care, de la exportul respectiv, Comisia nu a luat nici una din măsurile speciale prevăzute la articolul 3 alineatul (4). În caz contrar, exporturile deja efectuate fac obiectul măsurilor menționate.

Această licență dă dreptul la plata restituirii aplicabile în ziua exportului în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

(5) Articolul 24 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 nu se aplică licențelor *a posteriori* prevăzute la alineatele (1)-(4).

Aceste licențe sunt prezentate direct de părțile interesate agenției care răspunde de plata restituirii la export. Această agenție solicită și vizează licența

Articolul 9

Regulamentul (CE) nr. 1372/95 se abrogă.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa VI.

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 martie 2004.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXA I

Codul produsului din nomenclatura produselor agricole pentru restituirile la export ⁽¹⁾	Categoria	Valoarea garanției (în euro la 100 kg greutate netă)
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	1	—
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2	—
0207 12 10 9900 0207 12 90 9990 0207 12 90 9190	3	6 ⁽²⁾ 6 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
0207 25 10 9000 0207 25 90 9000	5	3
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 a ⁽⁴⁾	2
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 b ⁽⁵⁾	2
0207 27 10 9990	7	3
0207 27 60 9000 0207 27 70 9000	8	3

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), partea 7.

⁽²⁾ Pentru destinațiile indicate la anexa III.

⁽³⁾ Alte destinații decât cele indicate la anexele III și IV.

⁽⁴⁾ Destinații indicate la anexa IV.

⁽⁵⁾ Alte destinații decât cele indicate la anexa IV.

ANEXA II

Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 633/2004

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE DG AGRI/D/2 – Sectorul cărnii de pasăre

Cerere de licențe de export – Carne de pasăre

Expeditor:

Data:

Perioada: de luni ... până vineri ...

Stat membru:

Persoană de contact:

Telefon:

Fax:

Destinatar: DG AGRI/D/2 – fax: (32-2) 298 87 96

(e-mail: AGRI-POULTRY-EXPORT@cec.eu.int)

— Partea A — Comunicare săptămânală (a se completa separat pentru fiecare categorie)

Categorie	Cantități		Cod geonomenclatură	Rata restituirii (în euro la 100 kg/100 bucăți)	Valoarea totală a restituirilor fixate în avans
	Articolul 4	Altele			
Total pe categorie					

Categorie	Cantități totale solicitate pe categorie și pe destinație

— Partea B — Comunicare săptămânală

Categorie	Cantitățile totale pe categorie și pe destinație eliberate miercuri

— Partea C — Comunicare săptămânală

Categoria	Cantitățile totale pe categorie și pe destinație retrase în săptămâna precedentă

— Partea D — Comunicare lunară

Categoria	Cantitățile neutilizate pe categorie și pe destinație

ANEXA III

Angola
Arabia Saudită
Bahrein
Emiratele Arabe Unite
Iordania
Iran
Irak
Kuweit
Liban
Oman
Qatar
Yemen (Republica)

ANEXA IV

Armenia
Azerbaidjan
Belarus
Georgia
Kazakhstan
Kârgâzstan
Moldova
Rusia
Tadjikistan
Turkmenistan
Ucraina
Uzbekistan

ANEXA V

Regulament abrogat, cu modificările sale succesive

Regulamentul (CE) nr. 1372/95 al Comisiei	(JO L 133, 17.6.1995, p. 26)
Regulamentul (CE) nr. 2523/95 al Comisiei	(JO L 258, 28.10.1995, p. 40)
Regulamentul (CE) nr. 2841/95 al Comisiei	(JO L 296, 9.12.1995, p. 8)
Regulamentul (CE) nr. 180/96 al Comisiei	(JO L 25, 1.2.1996, p. 27)
Regulamentul (CE) nr. 1158/96 al Comisiei	(JO L 153, 27.6.1996, p. 25)
Regulamentul (CE) nr. 2238/96 al Comisiei	(JO L 299, 23.11.1996, p. 16)
Regulamentul (CE) nr. 2370/96 al Comisiei	(JO L 323, 13.12.1996, p. 12)
Regulamentul (CE) nr. 1009/98 al Comisiei	(JO L 145, 15.5.1998, p. 8)
Regulamentul (CE) nr. 2581/98 al Comisiei	(JO L 322, 1.12.1998, p. 33)
Regulamentul (CE) nr. 2337/1999 al Comisiei	(JO L 281, 4.11.1999, p. 21)
Regulamentul (CE) nr. 1383/2001 al Comisiei	(JO L 186, 7.7.2001, p. 26)

ANEXA VI

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CE) nr. 1372/95	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 alineatele (1)–(5)	Articolul 2 alineatele (1)–(5)
Articolul 2 alineatul (6) prima liniuță	Articolul 2 alineatul (6) litera (a)
Articolul 2 alineatul (6) a doua liniuță	Articolul 2 alineatul (6) litera (b)
Articolul 2 alineatul (7) prima liniuță	Articolul 2 alineatul (7) litera (a)
Articolul 2 alineatul (7) a doua liniuță	Articolul 2 alineatul (7) litera (b)
Articolul 3 alineatul (1)	Articolul 3 alineatul (1)
Articolul 3 alineatul (2) primul paragraf	Articolul 3 alineatul (1)
Articolul 3 alineatul (2) al doilea paragraf	—
Articolul 3 alineatul (3)	Articolul 3 alineatul (3)
Articolul 3 alineatul (4) prima liniuță	Articolul 3 alineatul (4) litera (a)
Articolul 3 alineatul (4) a doua liniuță	Articolul 3 alineatul (4) litera (b)
Articolul 3 alineatul (4) a treia liniuță	Articolul 3 alineatul (4) litera (c)
Articolul 3 alineatele (5)–(7)	Articolul 3 alineatele (5)–(7)
Articolul 4 primul și al doilea paragraf	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 4 al treilea paragraf	Articolul 4 alineatul (2)
Articolul 5	Articolul 5
Articolul 6 primul paragraf	Articolul 6 alineatul (1)
Articolul 6 al doilea paragraf	Articolul 6 alineatul (2)
Articolul 7 alineatul (1)	Articolul 7 alineatul (1)
Articolul 7 alineatul (2) prima liniuță	Articolul 7 alineatul (2) litera (a)
Articolul 7 alineatul (2) a doua liniuță	Articolul 7 alineatul (2) litera (b)
Articolul 7 alineatul (2) a treia liniuță	Articolul 7 alineatul (2) litera (c)
Articolul 7 alineatul (2) a patra liniuță	Articolul 7 alineatul (2) litera (d)
Articolul 7 alineatele (3) și (4)	Articolul 7 alineatele (3) și (4)
Articolul 8	—
Articolul 9	Articolul 8
Articolul 10	—
—	Articolul 9
Articolul 11	Articolul 10
Anexele I–IV	Anexele I–IV
—	Anexa V
—	Anexa VI